

Ar Véntu dla Tramuntòuna e u Sù

Un dì u s taruchèiva ar Vénte¹ dla Tramuntòuna e u Sù: iön i pretendéva d èser pü fòrte de c'atru, quandè ghj an vištu un viaghjaduru ch'i gniva nnance pigà antè na mantelina. I dòì ch'a s taruchèiva ghj artegnìvin ch'u saréi stà pü fòrte chi di dòì u fus-a-stà bòn a far cavàr la mantelina d'adòsu ar viaghjaduru.

Ar Véntu dla Tramuntòuna ghj à ancménzu a sufiàr fòrte, ma pü i sufièiva e pü ar viaghjaduru i s-a-strengèiva nt la mantelina, tantè che ala fèn ar pòver Véntu ghj à duvü lasàr lì d sufiare. U Sù alura ghj è dat föra d'ant u cé, e da lì un pò ar viaghjaduru u gh'è gnü còidu, e i s'è cavà la mantelina. La Tramuntòuna l'à duvü arcgnùser che u Sù ghj éra pü fòrte che lé.

La t è güstà sta fòla? A la vråmma ardire?

Nota 1 - il vocalismo non-accentato di questo dialetto è interessante sotto diversi aspetti: laddove a Patigno si ha /o/ non-accentato con pronuncia [o], qui si ha /u/ con pronuncia [u] nella maggior parte dei casi; inoltre, mentre la Lunigiana centro-meridionale ha ridotto -e finale a uno *schwa* che può cadere nella catena parlata, a Rossano le parole in tonia mantengono chiare la -u e la -e, che si possono però ridurre a *schwa* nella catena parlata.